

**Α Π Ο Σ Π Α Σ Μ Α**

Του Πρακτικού αριθ. 12/2021 Συνεδρίασης της Οικονομικής Επιτροπής της Περιφέρειας ΑΜΘ.

**Αριθ. Απόφασης 291/2021**

**ΠΕΡΙΛΗΨΗ:** Εισήγηση για την έγκριση εξειδίκευσης της πίστωσης ποσού 18.000,00 ευρώ της δράσης της Περιφέρειας Α.Μ.Θ.: «Σχεδιασμός και εκτύπωση τουριστικού εντύπου μαζικής διανομής» δια της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου.

Στην Κομοτηνή σήμερα στις **24 Μαΐου 2021** ημέρα **Δευτέρα** και **ώρα 12:00 μ.μ.**, έγινε δια περιφοράς σύμφωνα με την από 11-3-2020 Πράξη Νομοθετικού Περιεχομένου (ΦΕΚ55/Α΄/2020) Άρθρο 10 (Κατεπείγοντα μέτρα αντιμετώπισης των αρνητικών συνεπειών της εμφάνισης του κορωνοϊού COVID-19 και της ανάγκης περιορισμού της διάδοσής του), κατά τις προβλέψεις της παρ. 1 του άρθρου 167 του ν. 3852/2010 (Α΄87), η **τακτική** συνεδρίαση της Οικονομικής Επιτροπής της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας – Θράκης, ύστερα από την **ΟΙΚ.ΠΑΜΘ/ΔΔ/121247/2301/19-5-2021** έγγραφη πρόσκληση του προέδρου αυτής, που επιδόθηκε σε κάθε μέλος χωριστά, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 177 του Ν. 3852/2010. **Παρόντες** ήταν: οι κ.κ.:1) **Πέτροβιτς Δημήτριος** Πρόεδρος της Οικονομικής Επιτροπής, 2) **Πολίτης Αλέξιος** Αντιπρόεδρος της Οικονομικής Επιτροπής, 3) **Ευφραιμίδης Νικόλαος** Αντιπεριφερειάρχης Ξάνθης, 4) **Παπαδόπουλος Γεώργιος** Αντιπεριφερειάρχης Δράμας, 5) **Δελησταμάτης Βασίλειος** μέλος, 6) **Μουλταζά Ταρκάν** μέλος, 7) **Εξακουστός Κωνσταντίνος** αναπληρωματικό μέλος, 8) **Καζάκου-Βρούζου Τριανταφυλλιά** αναπληρωματικό μέλος, 9) **Ταπατζάς Εμμανουήλ** μέλος, 10) **Χατζηπέμου Χρήστος** μέλος και 11) **Γρανάς Αρχέλαος** μέλος.

Καθήκοντα Γραμματέα άσκησε η υπάλληλος της Περιφέρειας Γκουτζέρη Αγγελική.

Αφού διαπιστώθηκε απαρτία σε σύνολο έντεκα μελών, ήταν παρόντα και τα έντεκα μέλη, ο Πρόεδρος της Οικονομικής Επιτροπής έθεσε υπόψη των μελών τα θέματα εκτός και ημερήσιας διάταξης.

Εισήγηση για την έγκριση εξειδίκευσης της πίστωσης ποσού 18.000,00 ευρώ της δράσης της Περιφέρειας Α.Μ.Θ.: «Σχεδιασμός και εκτύπωση τουριστικού εντύπου μαζικής διανομής» δια της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου.

**ΑΠΟΦΑΣΗ 291:** Εισηγούμενη το δωδέκατο θέμα ημερήσιας διάταξης η Δ/ση Ανάπτυξης της Π.Ε. Έβρου, το υπ' αριθμ. πρωτ: 102422/1174/27-04-2021 έγγραφό της, έθεσε υπόψη των μελών της επιτροπής τα εξής:

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 186, παρ.ΙΙ.Δ.19, του ν.3852/2010 «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης διοίκησης – Πρόγραμμα Καλλικράτης» (ΦΕΚ 87Α΄/07.06.2010)
2. Το Π.Δ. 144/2010 «Οργανισμός της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης» (ΦΕΚ 237Α΄/27.12.2010)
3. Την υπ' αριθμ.ΔΔ.οικ.1327/30.3.2016 απόφαση του Περιφερειάρχη Ανατολικής Μακεδονίας Θράκης «Παροχή εξουσιοδότησης υπογραφής εγγράφων, αποφάσεων και άλλων πράξεων «ΜΕ ΕΝΤΟΛΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗ» στους προϊσταμένους Γενικών Διευθύνσεων, Διευθύνσεων, Τμημάτων και Γραφείων της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας Θράκης(ΦΕΚ 1026/Β΄/13-4-2016) όπως τροποποιήθηκε και ισχύει
4. Τους νόμους 4555/2018, 4623/19 και 4625/2019 με τους οποίους επήλθαν αλλαγές στο άρθρο 176 του ν 3852/10 σχετικά με τις αρμοδιότητες της Οικονομικής Επιτροπής των Περιφερειών
5. Το Ν.3861/2010 (ΦΕΚ112/τ.Α΄/2010) «Ενίσχυση της διαφάνειας με την υποχρεωτική ανάρτηση νόμων και πράξεων των κυβερνητικών, διοικητικών και αυτοδιοικητικών οργάνων στο διαδίκτυο «Πρόγραμμα Διαύγεια» και άλλες διατάξεις», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
6. Την αριθ. 57654/22-05-2017 (ΦΕΚ1781/τ.Β΄/2017) Απόφαση του Υπουργού Οικονομίας και Ανάπτυξης «Ρύθμιση ειδικότερων θεμάτων λειτουργίας και διαχείρισης του κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ) του Υπουργείου Οικονομίας και Ανάπτυξης», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

7. Το Ν.4412/2016 (ΦΕΚ147/τ.Α'/2016) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)» και ειδικότερα το άρθρο 118, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
8. Το Ν.4623/2019 (ΦΕΚ134/τ.Α'/2019) «Ρυθμίσεις του Υπουργείου Εσωτερικών, διατάξεις για την ψηφιακή διακυβέρνηση, συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις και άλλα επείγοντα ζητήματα» και ειδικότερα το άρθρο 5 παρ. 19.
9. Το Ν.4735/20 άρθρο 40
10. Την υπ' αριθμ. **204/20** απόφαση του Περιφερειακού Συμβουλίου «Έγκριση του προγράμματος τουριστικής προβολής της ΠΑΜΘ έτους 2021.
11. Την υπ' αριθμ. **226/2020** απόφαση του Περιφερειακού Συμβουλίου, «Έγκριση ετήσιου προγράμματος δράσης της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης, έτους 2021
12. Το υπ' αριθμ. **710/2021** έγγραφο του Ε.Ο.Τ. «Παροχή σύμφωνης γνώμης για το τουριστικό πρόγραμμα της ΠΑΜΘ έτους 2021».
13. Το υπ' αριθμ. πρωτ. 57157/1103/9.5.2016 έγγραφο της Δ/σης Αναπτυξιακού Προγραμματισμού της Π.Α.Μ.Θ «2<sup>η</sup> Εσωτερική Εγκύκλιος ένταξης, διαχείρισης και παρακολούθησης έργων που σχεδιάζονται και υλοποιούνται σε όλη την Περιφέρεια Α.Μ.Θ, τα οποία εντάσσονται στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα της Π.Α.Μ.Θ και στα Ετήσια Προγράμματα Δράσης» και το υπ' αριθμ. 57/2018 έγγραφο της Δ/σης Αναπτυξιακού Προγραμματισμού της ΠΑΜΘ «3<sup>η</sup> Εσωτερική Εγκύκλιος ένταξης διαχείρισης και παρακολούθησης έργων που σχεδιάζονται και υλοποιούνται σε όλη την Περιφέρεια Α.Μ.Θ, τα οποία εντάσσονται στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα της Π.Α.Μ.Θ και στα Ετήσια Προγράμματα Δράσης», την υπ' αριθμ. ΔΔΟΙΚ.5923/2019 εγκύκλιο και το υπ' αριθμ 61/2021 έγγραφο της Γενικής Δ/σης Ε.Λ
14. Το γεγονός ότι η δράση εντάσσεται στο Ετήσιο Πρόγραμμα Δράσης με φορέα υλοποίησης τη Διεύθυνση Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου και υπάρχουν οι σχετικές πιστώσεις πηγή χρηματοδότησης : **ΚΑΠ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ**.
15. Την ανάγκη προώθησης δράσεων τουρισμού που τονώνουν την ανάπτυξη και έχουν άμεσο αντίκτυπο στον πολίτη της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης.
- Περιγραφή έργου:** Το έργο αφορά την μετάφραση και αναπαραγωγή-ανατύπωση εξειδικευμένων εντύπων τουριστικού περιεχομένου για την ΠΑΜΘ και συγκεκριμένα:

**Α)Μετάφραση του γενικού εντύπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά – Σέρβικα – Τούρκικα-Εβραϊκά**

**Ενδεικτικό κόστος:**

- 1) **Ιταλικά:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες  
4 σελ. X 30 ευρώ / σελ. ( συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) = 120 ευρώ
- 2) **Τούρκικα:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες  
4 σελ. X 30 ευρώ / σελ. ( συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) = 120 ευρώ
- 3) **Σέρβικα:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες  
4 σελ. X 35 ευρώ /σελ. ( συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) =140 ευρώ
- 4) **Εβραϊκά:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες  
4 σελ. X 60 ευρώ/ σελ. ( συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ)= 240 ευρώ

**Συνολικό κόστος μετάφρασης: 620 ευρώ**

**Β) Αναπαραγωγή – ανατύπωση γενικού εντύπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ (στα Ιταλικά-Τούρκικα-Σέρβικα - Εβραϊκά – Ρουμάνικα - Βουλγάρικα)**

**Προδιαγραφές:**

Διάσταση: 20X27 εκ.

Σελίδες: 32+4εξώφυλλο

Βιβλιοδεσία: Καρφίτσα

Χαρτί: velvet τριπλής επίστρωσης με τοπικά υν (εάν χρειαστεί) σε 120 γρ. για το εσωτερικό και 250 γρ. για τα εξώφυλλα τα οποία θα έχουν και ματ πλαστικοποίηση.

Εκτύπωση: Έγχρωμη

Τα έντυπα θα πρέπει να περιέχουν λογότυπο της ΠΑΜΘ και του ΕΟΤ και σύνδεσμο για την τουριστική ιστοσελίδα της ΠΑΜΘ ( [www.emtgreece.com](http://www.emtgreece.com) ). Καθώς η δράση αφορά ανατύπωση, στον ανάδοχο θα δοθεί προσχέδιο των εντύπων για την αναπαραγωγή.

**Ενδεικτικό κόστος αναπαραγωγής – ανατύπωσης:**

- 1) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Ιταλικά** :  
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 2) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Τούρκικα** :

2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ

**3)** Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Σέρβικα** :

2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ

**4)** Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Εβραϊκά** :

2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ

**5)** Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Ρουμάνικα** :

2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ

**6)** Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Βουλγάρικα**:

3.380 τμχ X 1ευρώ/τμχ=3.380ευρώ

**Συνολικό κόστος: 17.380 ευρώ**

**Σκοπός:** Σκοπός της συγκεκριμένης δράσης είναι η προώθηση και προβολή της ΠΑΜΘ και αύξηση του τουριστικού ρεύματος της περιοχής

**Στόχοι του έργου :** Το υλικό αυτό αποτελεί σημαντικό εργαλείο για την ανάδειξη της περιοχής μας και την πληροφόρηση και εξυπηρέτηση των επισκεπτών της ΠΑΜΘ. Διανέμεται σε οργανωμένες ομάδες επισκεπτών (φεστιβάλ, εκδηλώσεις, ημερίδες κ.ά.), αποστέλλεται σε διεθνείς τουριστικές εκθέσεις κ.ά.

**Χρονικό διάστημα πραγματοποίησης του έργου:** Έως 30/11/2021

**Τόπος υλοποίησης του έργου :** ΠΑΜΘ (ΠΕ Έβρου)

**Ανάλυση δαπάνης του έργου :**

Περιγραφή δαπάνης	Ποσότητα/ Είδος – Τιμή	Ποσό (καθαρή αξία) (ευρώ)	Ποσό με Φ.Π.Α. 24% (ευρώ)
Μετάφραση του γενικού εντύπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά – Σέρβικα – Τούρκικα-Εβραϊκά	Σε 4 ξένες γλώσσες	500 ευρώ	620 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Τούρκικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Σέρβικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Εβραϊκά	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ρουμάνικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Βουλγάρικα	3.380/1 Ευρώ/τμχ	2.726 ευρώ	3.380 ευρώ
<b>Σύνολο</b>		14.516	<b>18.000</b>

**Πρόγραμμα:** Ετήσιο Πρόγραμμα Δράσης ΠΑΜΘ έτους 2021.

**Χρηματοδότηση:** ΚΑΠ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ

**Τρόπος εκτέλεσης:** Απευθείας ανάθεση (κατ' αποκοπή), με έρευνα αγοράς και πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος προς οικονομικούς φορείς ,με ανάρτηση στο διαδίκτυο, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά (χαμηλότερη τιμή).

Κατόπιν των ανωτέρω, η Υπηρεσία

ΕΙΣΗΓΗΤΑΙ

**Την Έγκριση εξειδίκευσης της πίστωσης ποσού 18.000 Ευρώ της δράσης της Περιφέρειας Α.Μ.Θ. : «Σχεδιασμός και εκτύπωση τουριστικού εντύπου μαζικής διανομής» Ε.Φ. 4071 ΚΑΕ 4071.9899.0001 Κωδ. Δράσης 201002003 με CPV:22462000-6 , δια της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου. όπως αναλυτικά περιγράφηκε παραπάνω.**

Η Οικονομική Επιτροπή Ανατολικής Μακεδονίας – Θράκης μετά από διαλογική συζήτηση και έχοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 176 του Ν. 3852/2010 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

### ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

(Με ψήφους 7 υπέρ και 3 κατά)

Εγκρίνει την εξειδίκευση της πίστωσης ποσού 18.000 Ευρώ της δράσης της Περιφέρειας Α.Μ.Θ. :

«Σχεδιασμός και εκτύπωση τουριστικού εντύπου μαζικής διανομής» Ε.Φ. 4071 ΚΑΕ 4071.9899.0001 Κωδ. Δράσης 201002003 με CPV:22462000-6, δια της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου. όπως αναλυτικά περιγράφηκε παραπάνω.

Μειοψήφησαν τα μέλη της οικονομικής επιτροπής Ταπατζάς Εμμανουήλ,Εξακουστός Κωνσταντίνος και Καζάκου-Βρούζου Τριανταφυλλιά ψηφίζοντας κατά.

Συγκεκριμένα τα παραπάνω μέλη ανέφεραν τα εξής: «ψηφίζουμε αρνητικά, διότι πρώτον θα έπρεπε τα χρήματα να δοθούν από το πρόγραμμα τουριστικής προβολής και δεύτερον δεν έχετε επισυνάψει το συγκεκριμένο έντυπο και δε γνωρίζουμε αν χρήζει επικαιροποίησης με νέα στοιχεία - δεδομένα.

Παρών δήλωσε το μέλος της οικονομικής επιτροπής Χατζηπέμου Χρήστος αναφέροντας τα εξής: «**ΠΑΡΩΝ:** Αναζητείται η ανατύπωση ενός τουριστικού φυλλαδίου του οποίου την έκδοση την αρχική, αγνοούμε κατά το περιεχόμενό της. Περαιτέρω είναι αμφίβολο εάν αυτά θα είναι έτοιμα εγκαίρως εντός του καλοκαιριού».

Η παρούσα απόφαση έλαβε α/α 291/2021.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**ΠΕΤΡΟΒΙΤΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ**

**ΤΑ ΜΕΛΗ**

**ΕΥΦΡΑΙΜΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ  
ΔΕΛΗΣΤΑΜΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ  
ΜΟΥΛΤΑΖΑ ΤΑΡΚΑΝ  
ΠΟΛΙΤΗΣ ΑΛΕΞΙΟΣ  
ΕΞΑΚΟΥΣΤΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΚΑΖΑΚΟΥ – ΒΡΟΥΖΟΥ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΑ  
ΤΑΠΑΤΖΑΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ  
ΧΑΤΖΗΠΕΜΟΥ ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΓΡΑΝΑΣ ΑΡΧΕΛΛΑΟΣ**